OUVINDO AS MUITAS VOZES DA SIMPATIA!!

AMIGAS? DIFÍCIL!? MAS É TÃO DIVERTIDO!!

32P

QUAIS SÃO AS VERDADEIRAS INTENÇÕES DA MENINA GATO?

ブルーフレンド

BLUE FRIEND

第4話

2nd Season

Eban Fumi

The super-popular bestselling series
RMC "Blue Friend" vol. 1-2 released to high acclaim!!

Full Quality Download and Reader: http://www.yurikai.com/releases/20188

EU NÃO GOSTO DE CONHECER PESSOAS NOVAS

E SOU DIFÍCIL DE LIDAR

SEMPRE FOI ASSIM

KANAKO. SEMPRE INCAPAZ DE DIZER O QUE PENSA, E A ABSURDAMENTE HONESTA E SEMPRE DIRETA AO. MESMO QUE ELAS APARENTEMENTE NÃO TENHAM NADA EM COMUM, AS DUAS ACABAM ATRAÍDAS UMA PELA OUTRA NO DIA DO SEU PRIMEIRO ENCONTRO. KANAKO ACABA CONFUSA POR UM REPENTINO BEIJO DE AO. PARA PIORAR AS COISAS, AO COMEÇA EVITAR A AMIGA NO DIA SEGUINTE, E ENTÃO KANAKO SE CONVENCE A FAZER O SERVIÇO DE JARDINAGEM.

QUANDO KANAKO COMEÇA A CHORAR NA FRENTE DO CANTEIRO DE FLORES, AO CHEGA E EXPLICA COMO AS PALAVRAS DE UMA COLEGA A FIZERAM LHE BEIJAR, E COMO ELA ENTÃO ESCOLHEU PASSAR EVITÁ-LA POR VERGONHA.

AS GAROTAS FAZEM AS PAZES, MAS...!?

ブルーフィルド
2nd Version

KAMEI AO

PRIMEIRANISTA, ELA NÃO QUER SER PARTE DO GRUPINHO DAS GAROTAS. ELA É DO TIPO QUE SEMPRE DIZ O QUE PENSA E SEMPRE FAZ O QUE QUER.

SHIMIZU KANAKO

PRIMEIRANISTA, ELA NÃO É BOA EM EXPRESSAR SUA PRÓPRIA OPINIÃO NA FRENTE DAS PESSOAS. ENTRETANTO, ELA CONSEGUE DIZER TUDO O QUE PENSA NA FRENTE DE AO.

c4
05/2012

ESSES CHAVEIROS SÃO TÃO BONITI-NHOS!

QUAL É MELHOR? O GATO BRANCO OU O GATO PRETO?

AO, O QUE VOCÊ ACHA?

NÓS VIEMOS COMPRAR UM LIVRO PARA ESTUDAR PARA NOSSA PROVA, NÃO FOI?

ESTA-MOS NO CAMINHO DE VOLTA PARA A ESCOLA

E NESSE MOMENTO FAZENDO UM DESVIO

CONVERSA

CONVERSA

Silêncio...

!

AH, CERTO... DESCUL-PA.

O BRANCO COMBINA MAIS COM VOCÊ, NÉ?

O...

DES-CULPA, MAS...

EU JÁ VOLTO!

OBRIGADA, EU VOU COMPRAR ENTÃO!

O...

EI, VAMOS COMPRAR DOIS PARA COMBINAR!

BRILHOS

E GLITTER

...O MUNDO DAS GA-ROTAS

CORRE...

EE AQUELA GAROTA É APENAS...

UMA GAROTA NORMAL, SÓ UMA GAROTA COMUM

AQUELA QUE TEM INTERESSES E HOBBIES TÍPICOS...

ESSE TIPO DE COISA NÃO COMBINA COMIGO

E 1550 NUNCA ME ATRAIU

SOU UMA GAROTA TAMBÉM, MAS...

AQUI

PORQUE ELA É AMIGA DE ALGUÉM COMO EU?

balança...

AQUI, PEGUE, SE VOCÊ QUISER

SOLTA...

ACHEI QUE O GATO PRETO COMBINAVA COM VOCÊ, AO

EU TIVE QUE COMPRAR OS DOIS

...

VOCÊ NÃO GOSTA MUITO DESSAS COISAS DE GAROTA, NÃO É AO...

Oh

a ha ha ha

OU ALGO ASSIM

ELES... ELES COMBINAM

EU SOU TÃO DIFÍCIL

EU ACHO QUE VOU TER QUE FICAR COM ISSO, NÃO VOU?

SE VOCÊ INSISTE

SE...

Ceci!

NÃO É COMO SE EU ESTIVESSE TE FORÇANDO A ACEITAR

DEVOLVA!

...NÓS PRECISAMOS NOS APRESSAR E IR COMPRAR AQUELE LIVRO

ESPERA!

AO!

EU NÃO CONSIGO SER HONESTA COM ELA

REMEXE

NÃO SOU FOFA

REMEXE

OLHA

OLHA

LEVANTA

...

"ELES COMBI-NAM"

PULA

AO

VOCÊ TEM UM MINUTO?

DESLIZA

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZEN-DO?

NADA

SEU PAI E EU...

VAMOS VIAJAR AMANHÃ, VOCÊ TOMA CONTA DA CASA?

VOCÊ VAI ESTAR SOZINHA EM CASA A PARTIR DE AMANHÃ, E...

...VOU FICAR BEM

O JAN-TAR...

EU ME VIRO

MAIS UMA VIAGEM, HEIN...

EI, AMANHÃ... VAMOS PARA ATAMI!

VOCÊ SEMPRE FOI UMA BOA GAROTA, AO... SEMPRE AJUDANDO SUA MÃE

OH?

SE ACONTECER ALGUMA COISA, ME LIGUE, TUDO BEM?

Achoo!

FECHA...

BOA NOITE

"NOSSA FILHA NUNCA DEU TRABALHO"

...UM RESFRIADO?

"NADA ALÉM DE EGOÍSMO!"

"NOSSA FILHA É SEMPRE, 'COMPRA ISSO, COMPRA AQUILO'..."

"PARECE BOM."

"PARA EU E MEU MARIDO, AO NÃO DÁ TRABALHO NENHUM"

"ELA NUNCA CHORA OU DIZ COISAS EGOÍSTAS"

"ELA FICA BEM SOZINHA MESMO?"

"ELA NUNCA TENTA PARTICIPAR DAS NOSSAS CONVERSAS"

"ELA É ESTRANHA"

SUSSURRA

SUSSURRA

"KAMEI-SAN NÃO É NADA AMIGÁVEL, NÃO ACHA?"

"APOSTO QUE ELA SÓ GOSTA DE FICAR SOZINHA!"

Tiiiing!

HEIN?

...!?

dizzy

MINHA CABEÇA ESTÁ RODANDO

dizzy

UM SONHO

ESFREGA

cough cough

TOSSE

PARECE QUE SIM

DESCULPA, VOCÊ VAI TER QUE ME DEIXAR COPIAR AS SUAS ANOTAÇÕES DE HOJE

ISSO NÃO VAI SER PROBLEMA NENHUM, MAS...

UM RESFRIADO?!

EU FIZ O QUÊ?!

AO...

VOCÊ DORMIU COM O UMBIGO DE FORA?

...

beep

beep

beep...

click

VOCÊ NÃO PRECISA VIR AQUI!

VOCÊ ESTÁ SE SENTINDO BEM? POSSO IR ATÉ AÍ E CUIDAR DE VOCÊ?!

MAS ELA DISSE PRA NÃO IR LÁ...

IMAGINO SE ELA ESTÁ BEM, ESTOU PREOCUPADA...

PREOCUPADA

PREOCUPADA

ONTEM ELA ESTAVA PERFEITAMENTE BEM...

COMO ELA PEGOU UM RESFRIADO?

VOCÊ ESTÁ NO CAMINHO, SAIA!

PORQUE VOCÊ ESTÁ PARADA AÍ?

EU QUERIA QUE ELA VISSE... QUE EU PUS NA MINHA BOLSA...

...ESSE GATO

!

FECHA

DESDE QUIE VOCÊ COMEÇOU A ANDAR COM AQUELA CHATA...

VOCÊ NÃO ACHA QUE TEM AGIDO DE MANEIRA INFANTIL?

...!

CORA

QUE PÉSSIMO GOSTO

E SÉRIO, QUAL É A DO CHAVEIRO?

BEM?

HEIN?

NÃO MESMO

E DIGA O QUE VOCÊ QUISER, AKI...

O QUÊ?!

O QUE HÁ DE ERRADO COM ELA ...?!

CORRE

CORRE

MAS ISSO ...

EU COMPREI...

POR-

PRA COMBINAR COM A AO!

DEIXA ELA EM PAZ

!

PORQUE EU ACHEI BONITO!

É TIPO, NÃO TEM GRAÇA NENHUMA

AKI... PARE DE SE METER NA VIDA DELAS

BATE

...!

balança

E EU AINDA GAGUEJEI NA FRENTE DA AKI

SOU DIGNA DE PENA...

...

.. EU NUNCA VOU CONSEGUIR RETRUCAR DE FORMA INTELIGENTE COMO A AO

AO...

SERÁ QUE ELA ESTÁ BEM...?

ELA ESTÁ EM CASA SOZINHA, EU ACHO...

...

AO...

NÃO VAI ESTAR AQUI HOJE...

...

AO ESTÁ.

SOZINHA...

MAS ELA NÃO PENSA DESSE JEITO, NÃO É?

AGUA

...

Tropeça

MEUS PAIS ESTÃO FORA E EU NÃO FAÇO IDEIA DE ONDE ELE ESTÁ.

...

O CARTÃO DE PLANO DE SAÚDE

TALVEZ EU DEVESSE IR PARA O HOSPITAL.

ESTOU TÃO TONTA

O QUE DEVO FAZER?

"AO"

"AQUELA GAROTA..."

"...ESTÁ BEM SOZINHA!"

"AO CONSEGUE FAZER TUDO SOZINHA, SABE"

HONES-TAMENTE...

ESTAR SOZINHA É...

tap
tap
tap
tap
tap

ぷーみん にステキなレターを送ってね☆

〒119-0161
集英社 りぼん編集部気付 えほんふみさま
HP「りぼんわくわく☆ステーション」でもメール受付中★

AO!

SOLITÁRIO...

A PROFES-
SORA...

MEIO QUE
ME DEU
SEU ENDE-
REÇO...

VOCÊ ESTÁ///
BEM?!

PORQUÊ?

O QU-?!

...?!

!?

...!?

O QUE VOCÊ... IR ENTRANDO NA CASA DE ALGUÉM DESSE JEITO...

CAI

DES-CULPA ...

EU TOQUEI A CAMPAINHA MUITAS VEZES, MAS NINGUÉM ATENDEU...

ISSO NÃO É MOTIVO PRA...

TONTA

TONTA

EU FUI E COMPREI ALGUNS LANCHES PRA VOCÊ

AO!?

Waaa~

AO, AGUENTA

kyaaa!

VOCÊ...

NÃO DEVERIA ESTAR... NA AULA AGORA...?

AO... TEM ALGUMA COISA QUE VOCÊ GOSTARIA DE COMER?

EU SEI COZINHAR UM POUCO TAMBÉM, SABE

eh heh heh

...

...

EH HEH HEH...

PORQUE VOCÊ ESTÁ AQUI?

...

.. EU ESTAVA PENSANDO QUE.

QUE VOCÊ ESTARIA SE SENTINDO SOLITÁRIA, AQUI SOZINHA

VOCÊ É BOA EM FAZER TUDO SOZINHA

VOCÊ NÃO TERIA PENSADO NISSO ASSIM, CERTO AO?

DESCULPE, ESTOU BRINCANDO...

SE APRESSE E VOLTE PRA AULA!

VO-

VOCÊ JÁ NÃO FICOU AQUI TEMPO DEMAIS?

AH

DESCULPA, VOU EMBORA AGORA

MESMO QUE VOCÊ TENHA DITO PRA NÃO VIR AQUI...

EU VIM ASSIM MESMO, E ACABEI SENDO UM INCÔMODO

...

É MES-MO...

DE NOVO...

...

EU VOU DEIXAR AS BEBIDAS AQUI, CERTO?

SE CUIDA ...

...

AH... ι

BOM, EU VOU EMBORA ...

!

AGARRA

SOLITÁRIA SEM VOCÊ, AO...

...EU ACHO...

QUE ERA EU QUE ESTAVA

...NÃO VÁ

EU NÃO SEI COMO...

DEIXAR OS OUTROS CUIDAREM DE MIM

ME DES-CULPE...

NOSSA

EU SOU SEMPRE ASSIM

...FICA COMIGO

...

ELI...

ELI FICO...!

cough

SE VOCÊ DISSER QUE ESTÁ TUDO BEM...

ELI FICO, ENTÃO...

sit

EU NÃO SOU FOFA

DURMA BEM

ESSA É A [illegible] VEZ QUE EU VI A AO TÃO FRACA...

ELA ME SURPREENDEU MESMO.

Z Z Z

badump badump

SE ELA AINDA [illegible] FICAR DO MEU LADO...

MESMO QUE EU SEJA TÃO FRACA E DESONESTA...

EU TENHO CERTEZA QUE, NÃO IMPORTA QUANTOS ANOS PASSEM...

EM TROCA, SEREI EU QUEM VAI PROTEGER ELA

BEM DO MEU LADO

MAS DEPOIS DE DORMIR TANTO, ESTOU ME [illegible] MELHOR

JÁ ESTÁ ESCURO ..

SENTA

ELA FEZ TUDO ISSO !?

NÃO ACREDITO

COISAS PARA COMER EM UM RESFRIADO

·CEBOLINHAS
·GENGIBRE (RASPE ANTES)
·MAÇÃ
·ALHO

ELA REAL-MENTE É...

BOA AO PONTO DE SER TOLA...

AH...

ELI DORMI...?

...

HMM?

AAH!

JÁ ESTÁ TÃO TARDE ASSIM?!

...!?

NÃO ACREDITO!!

AO, EU FIZ ALGUMAS COISAS PRA VOCÊ COMER

TUDO BEM...

SE VOCÊ QUISER, COMA ALGO QUANDO ESTIVER COM FOME, TUDO BEM?

SE ALGO ACONTE-CER, SÓ ME MANDE UMA MENSAGEM, TA BEM?

VEJO VOCÊ DEPOIS!

EU...

JÁ ESTOU ME SENTIN-DO BEM MELHOR, ENTÃO...

SÉRIO?! ISSO É ÓTIMO!

BOM ENTÃO, EU ACHO QUE DEVERIA IR EMBORA

dash

dash

slide

...

O QUE...

...EU ESTAVA FAZENDO ...?

EU ME SINTO_

QUENTE DE NOVO_

COM CERTEZA ...

É SÓ UMA FEBRE...

TO BE CONTINUED

http://www.s2yuri.blogspot.com.br

TRADUÇÃO:
VARYAG

REVISÃO:
LETI

LIMPEZA:
RYUUKEN

DIAGRAMAÇÃO:
SHEILLA

Ymir y Christa